

2nd Sunday Easter Year B 7/4/23

Scripture: Acts 4:32-35; Psalm 118; 1 John 5:1-6; John 20:29-31

What is our God like? What attitude does God have to us weak humans? If we stray or forget God, does he desert or punish us? These are important, fundamental questions that we need to ask ourselves – and answer honestly!

In today's Responsorial Psalm 118, we hear "God's love and mercy endures forever." That means that God's love has no conditions. Even if we stray or forget God, even if we reject God, God does not punish, forget or reject us.

Our God gives all 100% of his love. God is patient and waits with hope for us to reply to that wonderful, beautiful love.

In today's Gospel we see a concrete example of this beautiful teaching.

After the Resurrection of Jesus, he appears to the disciples. A ghost they think that has come to punish them for deserting Jesus when he is taken prisoner by Roman soldiers. It is not a ghost but the true Jesus – Risen. Jesus puts them at ease: "My peace I give you." The disciples were filled with joy at seeing Jesus again. In them, thanks to Jesus hope was born again.

However, there was one disciple, Thomas, who was not with the other disciples. Some people, when they suffer a disappointment or loss, just want to be alone. But the Thomas later felt that he needed the warmth of his friends. So he returned to the group of disciples. But when they said: "We have seen the Lord Jesus. He is alive." Thomas was stubborn and said: "Unless I can actually feel the wounds made by the nails in the hands of Jesus, I will not believe or accept that Jesus has risen from the dead." Thomas had doubts as well as being stubborn.

Then Jesus appeared a second time. This time Thomas was with the other disciples. Here we see the compassion and understanding of human weakness in the concrete. Jesus did NOT chastise or punish Thomas. Jesus was so gentle and forgiving. In a kind voice Jesus said: "Thomas touch me. It is really me. Your friend Jesus." Thomas replied to the compassion and love of Jesus with a deep act of faith. "Jesus, you are my Lord and my God." Jesus waited patiently for Thomas to reply to his love.

Jesus is the same today towards us, as he was with Thomas. Let us always call to mind the important words of Scripture. "Jesus is the same yesterday, today and forever." (Hebrews 13:8)

"God's love and mercy are eternal." Let us realize how blessed we are and share God's love with others.

復活節第2主日 B年 2024年4月7日

聖書: 使徒言行録 4:32-35; 詩編 118; 1ヨハネ 5:1-6; ヨハネ 20:29-31



「わたしたちも弟子トマスと同じようにイエスの慈しみを味わいましょう」

わたしたちにとって神様とはどのような方でしょうか。弱い人間であるわたしたちに、神様はどのような態度を取られているのでしょうか。神様の道を外れたり、無視した時、神様はわたしたちを見捨てたり、罰したりするのでしょうか。この質問はとても大切で本質的なものです。よく考えて正直に答えましょう。

今日の答唱詩編 118 節でわたしたちは、「神のあわれみは永遠 神の慈しみは絶えることがない」と歌い聴きます。これは神の愛は無条件であるという意味です。神様の道を外れたり、無視したり、拒んだりしても、神様はわたしたちを罰したり、無視したり、拒むことはありません。

わたしたちの神様は 100%の愛を注いでくれます。神様は忍耐強く、神様の素晴らしくまた美しい愛にわたしたちが応えることに神様は希望を持たれています。

今日の福音書では、わたしたちはこの美しい教えの具体例を見ます。

イエスは復活後弟子たちの前に現れました。イエスがローマ兵に捕まった時に弟子たちは逃げたので、自分たちに仕返しをするために幽霊が来たと弟子たちは思いました。幽霊ではなく復活した本物のイエスでした。イエスは弟子たちを落ち着かせ、「あなたがたに平和があるように」と言われました。ふたたびイエスを見られたので弟子たちは喜びで一杯でした。イエスのおかげで、彼らの心にはふたたび希望がわきました。

その時弟子のひとりであるトマスはその場に居ませんでした。失望や喪失に会いひとりになりたかったのです。その後トマスは仲間の温かさが欲しくなり、弟子たちのところへ戻りました。弟子たちが「わたしたちは主を見た」というと、トマスは「あの方の手に釘の跡を見なければ、わたしは決して信じない」と言いました。トマスは頑固で疑い深かったのです。

イエスはふたたび現れました。この時はトマスも弟子たちと一緒に居ました。ここに人間の弱さに対する神様のあわれみと理解への具体例を見ることができます。イエスはトマスを叱ることも罰することもしませんでした。イエスは優しく寛大でした。優しい声でイエスは「あなたの指をここに当てて、わたしの手を見なさい」と言われました。イエスの慈しみと愛に対しトマスは深い信仰を持って「わたしの主、わたしの神よ」と言いました。

イエスは忍耐強くトマスが愛に応えるのを待っていました。

トマスにしたのと同じように、イエスは今日わたしたちにも向き合っています。聖書の中の大切な言葉「イエス・キリストは、昨日も今日も、また永遠に変わることがない方です」（ヘブライ 13:8）をいつも思い出しましょう。

「神様の愛と慈しみは終わることがありません」わたしたちはとても恵まれた者であることを理解し、他の人と神様の愛を分かち合いましょう。

Scripture: Acts 3:13-19; Psalm 4; 1 John 2: 1-5; Luke 24:35-48

Chapter 24 of Luke's Gospel is full of encouragement for us as we walk the path of life with Christ. We meet Jesus in 'The Breaking of Bread' (Mass) and we hear the voice of Jesus in the Scriptures. Let us the Risen Lord to open our minds to understand the Scriptures, as he did long ago in today's Gospel. As we sing in the hymn 'Galilea'

"At nightfall on the road to Emmaus

You spoke to your disciples

Please cause us also to hear

Those life-giving words"

Now let us imagine feeling the atmosphere of that small group of disciples in that upper room. Their leader Jesus had been crucified and died as a criminal – yet innocent. The disciples were filled with disappointment, but also with shame, guilt and remorse. They had been cowards that were filled with self-centeredness when they ran away when Jesus was captured by the Roman soldiers. Later their leader, Peter, denied 3 times that he ever knew Jesus.

Then the Risen Jesus appears in their midst, despite the locked doors. All were filled with fear. "It's ghost." They believed that ghosts only appeared after death to take revenge and punish those who hurt them in life. Jesus knows humans, and greets them: "Peace be with you. Look at my wounds in my hands and feet. It is truly me feel my hands, - a ghost does not have a body like this". Some believed, but others still had doubts and fear. To give the disciples a sense of security Jesus eats some grilled fish. Ghost do not eat food. Jesus is so thoughtful.

This shows how understanding Jesus is of our human fear and doubts. It shows us that our God is not a punishing God. It shows our Jesus as kind and thoughtful and full of compassion. Our God is a patient God who waits eagerly to reply to his great love. That has no conditions. Our God does not use the word 'IF' towards us. Never: "I will love you if you are good". Always: "I will love you as-you-are".

The Risen Jesus still had a human's body, but now in the glory and power of God. The hands and feet of Jesus still had the wounds where the nails had penetrated on the cross. Why was this? It showed the disciples that this was truly the same Jesus. But there is another reason. We humans so often have wounds in our hearts. People or events have left hurts. At times we ourselves cause those heart wounds. The wounds of the Risen Jesus is a visual invitation to take our wounds to Jesus. The words of Jesus reinforce the vocal invitation: "Come to me, you tired and heavily burdened. I will give you peace." The Risen Lord Jesus is alive, beside each of us and gives us the same encouragement as he gave the disciples. Indeed, we followers of Jesus are gifted by God.

In the final words of today's Gospel Jesus asks us to share the God-given gifts with

others. Jesus asks us to be his witness in our own small society. And when Jesus asks us to do something. He always gives the strength to put that request into action.

Are you tired, in stress, do not get a sound sleep? If so, pray Psalm 4. Jesus is the fulfilment of this Psalm. Psalm 4 is today's Responsorial Psalm. It is a night prayer Psalm.

復活節第3主日 B 年 2024 年 4 月 14 日

聖書:使徒言行録 3:13-19;詩編 4:1ヨハネ 2:1-5; ルカ 24:35-48



「共同体のミサ時 復活されたイエスご自身が その中におられます」

ルカの福音書 24 章は、キリストとともに人生の道を歩む私たちへの励ましに満ちています。私たちは「パンを裂く」(御ミサで) イエスに出会い、聖書の中でイエスの声を聞きます。今日の福音書の中でずっと昔に亡くなられ復活した主に、聖書を理解するために私たちの心を開いてもらいましょう。聖歌「ガリラヤの風がおる丘で」を歌いながら、

「夕暮れのエマオへの道で

弟子たちに告げられた

救いの御言葉を

私にも聞かせてください」

さて、2階の部屋にいるあの弟子たちの小さなグループの雰囲気想像してみましょう。彼らの指導者イエスは、無実にもかかわらず、犯罪者として十字架につけられ死んだのです。彼らは、自己中心的でイエスがローマ兵に捕らえられたときに逃げてしまった臆病者でした。その後のリーダーであるペトロは、イエスのことを三度知らないと言いました。弟子たちは失望とともに、恥ずかしさ、罪悪感、自責の念でいっぱいでした。

そのとき、扉には鍵がかかっていたにもかかわらず、復活したイエスが彼らの真ん中に現れます。「亡霊だ!」全員が恐れでいっぱいでした。彼らは、亡霊は死後に現れて、生前に自分を傷つけた人々に復讐し、罰を与えると信じていました。イエスは人間のことをよく知っていて、こう呼びかけます。「私の手や足を見なさい。まさしくわたしだ。触ってよく見なさい。・亡霊には肉も骨もない。」信じた人もいましたが、まだ疑いと恐れを抱いている人もいました。弟子たちに安心感を与えるために、イエスは焼いた魚を食べてみせます。亡霊は食べ物を食べません。イエスはとても思いやりのある方です。

この場面は、イエスが私たち人間の恐れや疑いをどれほど理解しているかを示しています。それは私たちの神は罰を与える神ではないことを表しています。私たちのイエスが優しく、思いやりがあり、いつくしみに満ちていることがわかります。その偉大な愛に応えてくれるのを待っている忍耐強い神です。それは無条件で、私たちに対して「もし」という言葉を使いません。決して「あなたが良い人であれば、あなたを愛します」とは言われません。いつも「ありのままのあなたを」愛してくださいます。

今は神の栄光と力の中にありますが、復活したイエスはまだ人間の体を持っていました。イエスの手と足には、十字架に打ち付けられた釘跡の傷がまだ残っていました。どうしてでしょうか？ それは、本当に同じイエスであることを弟子たちに示すためです。しかし、別の理由があります。私たち人間は、心に傷を負っていることがよくあります。人間関係や出来事に傷ついたり、時には、私たち自身の心が傷を引き起こすこともあります。復活したイエスの傷は、私たちの傷をイエスのもとの持っているという目に見える招きです。イエスは、次のような言葉で力強く招きます。「疲れた者、重荷を負う者は、だれでも私のもとに来なさい。休ませてあげよう。」 復活の主イエスは、私たち一人一人のそばにいて、弟子たちに与えられたのと同じ励ましを与えてくださいます。確かに、イエスに従う私たちは神から賜物を与えられているのです。

今日の福音の最後の言葉で、イエスは神から与えられた賜物を他の人と分かち合うように求められました。私たちの小さな社会でイエスの証し人になるよう求めています。そして、イエスが私たちに何かをするよう求めたとき、いつもその要求を実行するための力を与えてくれます。

疲れていませんか、ストレスがありませんか、熟睡できていませんか？ もしそうなら、詩篇 4 篇を祈ってください。イエスはこの詩篇の実現です。詩篇 4 篇は今日の答唱詩編です。夜の祈りの詩篇です。

4th Sunday Easter Year B 21/4/24

Scripture : Acts 4:8-12; Psalm 118; 1John 3:1-2; John 10:11-18

Our God invites each of us to have a warm relationship with himself. That is the theme of today's Scripture reading.

In the 2nd reading we are told that at Baptism God's life enters us and we become a child of God. God becomes a Father – a very gentle Father who loves each of deeply as His own child. We call God –Father, ABBA. (oto_)chan). This is a very close and warm relationship. This is actual fact – it is not a parable. It is true.

In today's Gospel, Jesus, our God, says to each of us in a living voice: "I am the good shepherd. I know my sheep, and they know me."

In the original Greek text the verb 'to know' is a very strong word, with a deep meaning. It is not just to know in the head. It means to have a deep relationship with the heart.

To explain this warm relationship Jesus gives us the parable of shepherd and sheep. Jesus knows his sheep. Our Good Shepherd, Jesus, loves us his own sheep so much that he will sacrifice us life to protect and save them. (5 times repeated in today's text)

In Yokohama City, buildings and concrete, sheep are rare! Here is the shepherd and sheep in the time of Jesus.

The flock was usually 10-20 sheep and the shepherd was usually the owner's own son – not a person who was employed. So the sheep were special.

At night the shepherd would sleep at the gate of the enclosure. In the morning he would call to them, then guide them to food and water. The sheep knew the shepherd's voice because when each lamb was born he would give them their own name, Each sheep knew the voice of the shepherd. There was a warm relationship between shepherd and each sheep. The shepherd knew all their likes and dislikes, and their strong points and weak points. The sheep were his own. The sheep felt safe. The shepherd had a special stick to protect the sheep from their natural enemies – wolves and eagles.

Jesus is our good shepherd. But this is a parable with a message. We are not animals. We are humans.

As humans Jesus calls each of us by name. Jesus guides and protects us. Jesus knows what each of us like – our likes and dislikes, our good points and our weakness. Jesus loves and accepts us as we are. Jesus loves us so much that he sacrificed his life for us. Let us reply to this love.

Let us keep in contact with this gentle Jesus by talking to him in prayer.

Let us enjoy this warm relationship which Jesus offers us. Let us bring others to the fold.

P.S. This week let us open our Bible and pray slowly Psalm 23 (The Lord is my Shepherd).

復活節第4主日 B年 2024年4月21日

聖書:使徒言行録 4:8-12; 詩篇 118; 一使徒ヨハネの手紙 3:1-2; ヨハネ 10:11-18



「私は羊は知り、羊は私を知っている」

私達の神様は、私達一人一人を、神様との親しい交わりを持つようにと招いて下さっています。これは今日の聖書朗読のテーマです。第2朗読の中でこのように書かれています。洗礼の時、神様の命が私達の中に入り、私達は神様の子供になります。神様は私達の父 - 私達一人一人をご自分の子供として非常に深く愛して下さい、とても優しい父親になります。私達は神様を父、アッパ（お父ちゃん）と呼びます。これは非常に近しい温かいつながりです。その温かいつながりは現実の事です、たとえ話ではありません。事実なのです。

今日の福音の中で、私達の神様であるイエスは、私達一人一人に生きた声で次のように言われます。「私は良い牧者である。私は自分の羊を知っており、羊も私を知っている。」元々のギリシャ語の福音では「知る」という動詞は非常に強い言葉です。そして深い意味があります。それはただ単に頭で知ることではなくて、心での深いつながりを持つということです。

この温かいつながりを説明するため、イエスは羊飼いと羊のたとえ話を私達に与えて下さいました。イエスをご自分の羊を知っておられます。私達の神、良い牧者であるイエスは、ご自分の羊である私達一人一人を守り、救う為に、ご自分の命を捧げるまでも愛して下さいます。（命を捧げるという言葉は、今日の福音の中に5回も出てきます）

横浜の街はビルやコンクリートばかりで、羊は珍しいです。これから、イエス様の時代の羊飼いと羊のことを考えましょう。イエス様の時代、羊の群れは普通 10 頭から 20 頭位でした。そして、羊飼いは普通、雇人ではなく、飼い主の息子さんでした。ですから、その羊は特別でした。夜、羊飼いは囲いの門の所で寝ます。そして朝になると、彼らの名前を呼んで、餌と水の所へ連れていきます。羊は羊飼いの声を知っています。何故なら、生まれた時、それぞれの子羊に羊飼いは特別な名前をつけるからです。ですから、それぞれの羊は、羊飼いの声を知っていて、羊飼いと羊の間には温かいつながりがありました。羊飼いは、その羊の好き嫌いや、強い点、弱い点も全て知っていました。羊は自分のものだったからです。羊は安全を感じていました。羊飼いは羊を彼らの天敵、オオカミや鷲から守るための特別な杖を持っていました。

イエスは私達の良い牧者です。けれども、これはメッセージのあるたとえ話です。私達

は動物ではなく、人間です。

人間としてイエスは私達一人一人を名前と呼ばれます。イエスは私達を見守り、導いて下さいます。イエスは私達が何が好きなのか、その好き嫌いをも、又、良いところも弱さをも知っておられます。イエスは私達を愛し、ありのままに受け入れて下さいます。イエスは私達を深く愛し、私達の為に、ご自分の命をもお捧げになりました。私達はこの愛に応えましょう。

この優しいイエスとつながりを持って、祈りの中でイエスに話しましょう。イエスが求めておられるこの温かい交わりを味わいましょう。そして他の人達を教会という群れに連れてきましょう。

追伸：今週、聖書を開いて、詩編 23 番「主はわれらの牧者」をゆっくりと祈りましょう。

5th Sunday Easter Year B 28/4/24

Scripture: Acts 9:26-31; Psalm 22; 1 John 3:18-24; John 15:1-8

The Easter season scripture readings are especially important for us because they show how the Risen Jesus works among us today. Jesus says the name 'Mary' - Jesus calls us by name. Jesus walk with the 2 down-hearted disciples on the road to Emmaus – Jesus is our fellow-traveler on the road of life. Jesus accepts Thomas even though he has weak faith- Jesus accepts us as-we-are. Jesus is our gentle shepherd – we are his sheep who he guides and protects. These scenes show how we are connected with Jesus. We have a warm relationship.

In today' Gospel the key word, repeated 9 times, is 'to be connected'. Jesus gives us the parable of the Vine and the Branches.

When we read or hear a parable of Jesus we are asked to stop and think: "What is the lesson of the parable for me?"

Vines can be seen in Yamanashi-ken, but rarely in Yokohama city! So let us consider a vine and its branches of the time of Jesus – and now also.

A vine has its roots deep in the soil. The sap (or life) rises in the trunk and goes out into the branches. At first green leaves come out, and then comes the grapes. Each autumn the branches are pruned so that the sap will be more plentiful. In this way more grapes result. But if a branch is cut off from the trunk and its sap, that branch just withers and dies, it has no life.

Jesus is the vine who gives us life. If we are connected with Jesus we will have life, energy, direction and hope during our journey of life.

And Jesus asks us to share the gifts that he gives us. That is 'bear fruit'.

Jesus gave us this parable during the Last Supper before he died. "to be connected" is used 9 times - so the message is very important.

How do we stay connected? We can meet with Jesus when we pray and when Jesus comes to us in Holy Communion. To be connected with Jesus means that we have a close and warm relationship with him. Jesus is our God who walks the path of life with us. Jesus gives us life, energy, guidance and encouragement. Let us share the gift that Jesus gives us with others. This week let us give to someone kind words of encouragement – or even a genuine smile from the heart.

"I am the vine, you are my branch."

復活節第5主日 B 年 2024 年 4 月 28 日

聖書：使徒言行録 9:26－31；詩編 22；1ヨハネ 3:18－24；ヨハネ 15:1－8



「わたしにつながっていなさい わたしも あなたにつながっている」

復活節の朗読聖書は、私たちにとって特に大切です。それは、復活されたイエスが、今日、私たちの中で、どのように働いておられるか、示しているからです。イエスは「マリア」と名前を呼びましたーイエスは私たちを名前と呼んでくださいます。イエスはエマオへの道で、落胆した 2 人の弟子たちと共に歩きましたーイエスは私たちが人生の道を歩むときの同伴者です。イエスは信仰が弱くてもトマスを受け入れましたーイエスは、ありのままの私たちを受け入れてくださいます。イエスは私たちの優しい羊飼いですー私たちはイエスが導き守ってくださる羊です。これらの場面は、私たちがイエスと、どのようにつながっているか、示しています。私たちには温かい関係があるのです。

今日の福音のキーワードは、9 回繰り返して出てくる、「つながる」です。イエスは私たちに「ぶどうの木」と「枝」のたとえを話されています。

イエスのたとえ話を讀んだり聞いたりするとき、私たちは、「そのたとえ話の、私にとっての教訓は何だろうか？」と心に向けて、考えるよう求められています。

ぶどうの木は、山梨県ではよく見かけますが、横浜市ではめったに見かけません！そこで、イエスの時代、そして現在における、ぶどうの木とその枝について考えてみましょう。

ぶどうの木は土の奥深くに根を張ります。樹液(または生命)は幹に上り、枝に回ります。最初、緑の葉が出て、それからぶどうが実ります。毎年秋になると、樹液がたくさん回るよう、枝を剪定します。そうすることで、より多く、ぶどうが実ります。でも、もし枝が幹とその樹液から切り離されたら、その枝はただ枯れて死ぬだけで、命がありません。

イエスは、私たちに命を与えてくださる、ぶどうの木です。もし私たちがイエスとつながっているなら、人生の旅路の間、命、エネルギー、方向性、希望を持つことができます。

そしてイエスは、私たちに与えてくださる賜物を、分かち合うよう求めておられます。それが『実を結ぶ』ことです。

イエスは亡くなる前の最後の晩餐で、私たちにこのたとえ話をされました。「つながる」という言葉が 9 回も使われており、このメッセージの大切さが表れています。

私たちは、どのようにつながってられるのでしょうか？ 私たちが祈るとき、そして聖体拝領でイエスが私たちのところに来てくださるとき、私たちはイエスと出会えます。イエスとつながっているということは、私たちがイエスと親密で温かい関係を持っている、ということです。イエスは、人生の道を私たちと歩んでくれる、私たちの神様です。イエスは私たちに生命、エネルギー、導き、励

ましを与えてくださいます。イエスが私たちに与えてくださる賜物を、他の人々と分かち合いたしう。今週は、誰かに、優しい励ましの言葉を、あるいは心からの微笑みを贈りましよう。

「私はぶどうの木、あなたは私の枝」